

# Globetrail (Citroën) Classic



Die langjährige Erfahrung von Dethleffs im Bau von Freizeitfahrzeugen spiegelt sich auch im Globetrail Classic wider: Qualität, Ambiente und viele durchdachte Lösungen heben ihn aus der Masse der Camper Vans hervor. Das attraktive Preis-/Leistungsverhältnis und eine große Auswahl unterschiedlicher Fahrzeugkonzepte von kompakt bis großzügig runden das Angebot ab und machen den Globetrail zum perfect match für Camper Van Enthusiasten und Neueinsteiger.

## Steckbrief

Gesamtlänge ca.	541 - 636 cm
Gesamtbreite ca.	205 cm
Gesamthöhe ca.	265 cm
Stehhöhe im Wohnbereich ca.	190 cm

Maximalwerte teilweise nicht bei allen Modellen bzw. nur in Verbindung mit Sonderausstattung möglich.

## Interieur Hygge



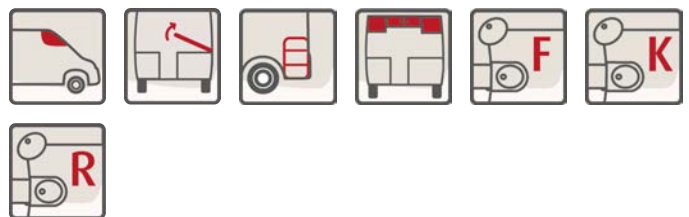
+ Wohnwelt Hygge



+ Möbeldekor Cape Town

## Pluspunkte

- + Einsteiger-Fahrzeuge zum besonders attraktiven Preis
- + Ausgereifte Grundrisse mit praxisgerechter Funktionalität durch unsere langjährige Erfahrung in der Konstruktion von Camper Vans
- + Aufstelldach mit zwei zusätzlichen Schlafplätzen (Option)
- + Praktisches Heckregal, um alle notwendigen Utensilien zu verstauen
- + Für den sicheren Transport von Fahrrädern oder größeren Gepäckstücken sorgen praktische Verzurrösen.
- + Umlaufende Oberschränke (auch im Heck) sorgen für extra viel Stauraum



# Globetrail (Citroën) Classic

## Technische Daten



Globetrail (Citroën) Classic		540 DR	600 DF	600 DK
Preis (inkl. MwSt)	CHF	56'990.-	54'990.-	56'990.-
Serien-Fahrgestell		Citroën Jumper	Citroën Jumper	Citroën Jumper
Abgasnorm		Euro 6d Final	Euro 6d Final	Euro 6d Final
Gesamtlänge ca.	cm	541	599	599
Gesamtbreite ca.	cm	205	205	205
Gesamthöhe ca.	cm	265	265	265
Stehhöhe im Wohnbereich ca.	cm	190	190	190
Anhängelast gebremst/ungebremst	kg	2500 / 750	2500 / 750	2500 / 750
Radstand ca.	cm	345	404	404
Bettenmaß Mitte L x B ca.	cm	180 x 91 ○	180 x 88 ○	180 x 88 ○
Bettenmaß Heck L x B ca.	cm	197 x 132 - 118	197 x 154 - 140	197 x 157 - 140
Schlafplätze serienmäßig / max.		2 / 5 ○	2 / 5 ○	2 / 5 ○
Basis-Motorisierung		2.2 BlueHDi	2.2 BlueHDi	2.2 BlueHDi
kw (PS)		103 (140)	103 (140)	103 (140)
Masse in fahrbereitem Zustand (+/-5%)*		△	△	△
Herstellerseitig festgelegte Masse für Sonderausstattung*		△	△	△
Technisch zulässige Gesamtmasse*	kg	3499	3499	3499
Zugelassene Sitzplätze (inkl. Fahrer)*		4	4	4
Abwassertank ca.	l	90	90	90
Bettenmaß Aufstelldach L x B ca.	cm	209 x 143 ○	209 x 143 ○	209 x 143 ○
Frischwassertankkapazität gesamt / Frischwassertank bei Fahrbefüllung	l	100 / 20	100 / 20	100 / 20



Bei der angegebenen Masse in fahrbereitem Zustand handelt es sich um einen im Typgenehmigungsverfahren festgelegten Standardwert. Aufgrund von Fertigungstoleranzen kann die real gewogene Masse in fahrbereitem Zustand vom oben angegebenen Wert abweichen. Abweichungen von bis zu  $\pm 5\%$  der Masse in fahrbereitem Zustand sind rechtlich zulässig und möglich. Die zulässige Spanne in Kilogramm ist im Klammerzusatz hinter der Masse in fahrbereitem Zustand angegeben. Bei der herstellerseitig festgelegten Masse für Sonderausstattung handelt es sich um einen für jeden Typ und Grundriss ermittelten kalkulatorischen Wert, mit dem Dethleffs festlegt, wieviel Gewicht für werkseitig eingebaute Sonderausstattung maximal zur Verfügung steht. Die Begrenzung der Sonderausstattung soll gewährleisten, dass die Mindestnutzlast, d.h. die gesetzlich vorgeschriebene freie Masse für Gepäck und nachträglich eingebautes Zubehör, bei den von Dethleffs ausgelieferten Fahrzeugen auch tatsächlich für die Zuladung zur Verfügung steht. Das reale

Gewicht Ihres Fahrzeugs ab Werk kann erst bei Wiegung am Bandende ermittelt werden. Sollte die Wiegung im Ausnahmefall ergeben, dass die tatsächliche Zuladungsmöglichkeit trotz der Begrenzung der Sonderausstattung die Mindestnutzlast wegen einer zulässigen Gewichtsabweichung nach oben unterschreitet, werden wir vor einer Auslieferung des Fahrzeugs gemeinsam mit Ihrem Handelspartner und Ihnen prüfen, ob wir bspw. das Fahrzeug auflasten, Sitzplätze reduzieren oder Sonderausstattung herausnehmen. Die technisch zulässige Gesamtmasse des Fahrzeugs sowie die technisch zulässige Gesamtmasse auf der Achse dürfen nicht überschritten werden. Ausführliche Hinweise & Erläuterungen zur Gewichtsthematik und zur Konfiguration des Fahrzeugs finden Sie im Abschnitt Rechtliche Hinweise. Eine nähere Darstellung aller obligatorischen technischen Abhängigkeiten finden Sie in den Erläuterungen zu den Fußnoten.

# Globetrail (Citroën) Classic

## Technische Daten



Globetrail (Citroën) Classic		600 DR	640 EK	640 ER
Preis (inkl. MwSt)	CHF	58'490.-	58'990.-	60'490.-
Serien-Fahrgestell		Citroën Jumper	Citroën Jumper	Citroën Jumper
Abgasnorm		Euro 6d Final	Euro 6d Final	Euro 6d Final
Gesamtlänge ca.	cm	599	636	636
Gesamtbreite ca.	cm	205	205	205
Gesamthöhe ca.	cm	265	265	265
Stehhöhe im Wohnbereich ca.	cm	190	190	190
Anhängelast gebremst/ungebremst	kg	2500 / 750	2500 / 750	2500 / 750
Radstand ca.	cm	404	404	404
Bettenmaß Mitte L x B ca.	cm	180 x 88 ○	180 x 88 ○	180 x 88 ○
Bettenmaß Heck L x B ca.	cm	197 x 157	195 - 179 x 197	194 - 190 x 196
Schlafplätze serienmäßig / max.		2 / 5 ○	2 / 5 ○	2 / 5 ○
Basis-Motorisierung		2.2 BlueHDi	2.2 BlueHDi	2.2 BlueHDi
kw (PS)		103 (140)	103 (140)	103 (140)
Masse in fahrbereitem Zustand (+/-5%)*		△	△	△
Herstellerseitig festgelegte Masse für Sonderausstattung*		△	△	△
Technisch zulässige Gesamtmasse*	kg	3499	3499	3499
Zugelassene Sitzplätze (inkl. Fahrer)*		4	4	4
Abwassertank ca.	l	90	90	90
Bettenmaß Aufstelldach L x B ca.	cm	209 x 143 ○	209 x 143 ○	209 x 143 ○
Frischwassertankkapazität gesamt / Frischwassertank bei Fahrbefüllung	l	100 / 20	100 / 20	100 / 20

○ Sonderausstattung — Nicht möglich ● Serienausstattung ◆ Verpflichtend △ Zum Zeitpunkt der Veröffentlichung nicht bekannt



\* INFO

Bei der angegebenen Masse in fahrbereitem Zustand handelt es sich um einen im Typgenehmigungsverfahren festgelegten Standardwert. Aufgrund von Fertigungstoleranzen kann die real gewogene Masse in fahrbereitem Zustand vom oben angegebenen Wert abweichen. Abweichungen von bis zu ± 5 % der Masse in fahrbereitem Zustand sind rechtlich zulässig und möglich. Die zulässige Spanne in Kilogramm ist im Klammerzusatz hinter der Masse in fahrbereitem Zustand angegeben. Bei der herstellerseitig festgelegten Masse für Sonderausstattung handelt es sich um einen für jeden Typ und Grundriss ermittelten kalkulatorischen Wert, mit dem Dethleffs festlegt, wieviel Gewicht für werkseitig eingebaute Sonderausstattung maximal zur Verfügung steht. Die Begrenzung der Sonderausstattung soll gewährleisten, dass die Mindestnutzlast, d.h. die gesetzlich vorgeschriebene freie Masse für Gepäck und nachträglich eingebautes Zubehör, bei den von Dethleffs ausgelieferten Fahrzeugen auch tatsächlich für die Zuladung zur Verfügung steht. Das reale

Gewicht Ihres Fahrzeugs ab Werk kann erst bei Wiegung am Bandende ermittelt werden. Sollte die Wiegung im Ausnahmefall ergeben, dass die tatsächliche Zuladungsmöglichkeit trotz der Begrenzung der Sonderausstattung die Mindestnutzlast wegen einer zulässigen Gewichtsabweichung nach oben unterschreitet, werden wir vor einer Auslieferung des Fahrzeugs gemeinsam mit Ihrem Handelspartner und Ihnen prüfen, ob wir bspw. das Fahrzeug auflasten, Sitzplätze reduzieren oder Sonderausstattung herausnehmen. Die technisch zulässige Gesamtmasse des Fahrzeugs sowie die technisch zulässige Gesamtmasse auf der Achse dürfen nicht überschritten werden. Ausführliche Hinweise & Erläuterungen zur Gewichtsthematik und zur Konfiguration des Fahrzeugs finden Sie im Abschnitt Rechtliche Hinweise. Eine nähere Darstellung aller obligatorischen technischen Abhängigkeiten finden Sie in den Erläuterungen zu den Fußnoten.

# Serienausstattungen

	540 DR	600 DF	600 DK	600 DR	640 EK	640 ER
<b>Basisfahrzeug Citroen</b>						
Citroën Jumper BlueHDi (2,2 l / 140 PS / 103 kW) - 3.499 kg zul. Gesamtgewicht	●	—	—	—	—	—
Citroën Jumper BlueHDi (2,2 l / 140 PS / 103 kW) - 3.499 kg zul. Gesamtgewicht	—	●	●	●	—	—
Citroën Jumper BlueHDi (2,2 l / 140 PS / 103 kW) - 3.499 kg zul. Gesamtgewicht	—	—	—	—	●	●
Stahlfelgen 16 Zoll	●	●	●	●	●	●
<b>Basisfahrzeug Ausstattung Citroen</b>						
Batterie 105 A/h	●	●	●	●	●	●
Beifahrerairbag	●	●	●	●	●	●
Captain Chair mit zwei Armlehnen, drehbar	●	●	●	●	●	●
Cruise Control	●	●	●	●	●	●
Cup Holder	●	●	●	●	●	●
DAB Spiegelantenne mit Lautsprecher und Radiovorbereitung	●	●	●	●	●	●
Dieseltank 90 Liter	●	●	●	●	●	●
ESP	●	●	●	●	●	●
Elektrisch verstellbare und beheizte Außenspiegel	●	●	●	●	●	●
Fahrer-/Beifahrersitz drehbar, Fahrersitz zusätzlich höhenverstellbar	●	●	●	●	●	●
Fahrer-/Beifahrersitz in Wohnraumstoff	●	●	●	●	●	●
Fahrerairbag	●	●	●	●	●	●
Fahrerhaus Klimaanlage	●	●	●	●	●	●
Fahrersitz neigungsverstellbar	●	●	●	●	●	●
Haltevorrichtung für Tablet und Smartphone	●	●	●	●	●	●
Reifenfüllset und Abschleppöse	●	●	●	●	●	●
USB-Ladeanschluss	●	●	●	●	●	●
<b>Außenfarben Citroen</b>						
Icy White	●	●	●	●	●	●
<b>Aufbau außen</b>						
Ausstellfenster	●	●	●	●	●	●
Außenbeklebung Basic	●	●	●	●	●	●
Dachhaube Midi-Heki 70 x 50 cm über der Sitzgruppe mit Fliegenschutz und Verdunklungsrollo	●	●	●	●	●	●
Dachhaube Mini-Heki 40 x 40 cm im Heckbereich mit Fliegenschutz und Verdunklungsrollo	●	●	●	●	●	●
Dachluke im Bad mit integriertem Insektenschutzrollo	●	●	●	●	●	●
Elektrische Einstiegsstufe	●	●	●	●	●	●
Fenster in den Hecktüren	●	●	●	●	●	●
Fenster mit Fliegenschutz und Verdunklungsrollo im Bad	●	●	●	●	●	●
Fenster mit Fliegenschutz und Verdunklungsrollo in Hecktüren	●	●	●	●	●	●
Fenster mit Fliegenschutz und Verdunklungsrollo in Küche und an der Sitzgruppe	●	●	●	●	●	●
Fliegengittertür	●	●	●	●	●	●
<b>Aufbau innen / Wohnraum</b>						
1x 230-V-Steckdose in der Küche, 1x Doppel-USB-Steckdose im Heck rechts	●	●	●	●	●	●
2-Flamm-Kocher- und Spülen-Kombination mit Elektrozündung	●	●	●	●	●	●
6 Jahre Dichtigkeitsgarantie	●	●	●	●	●	●
Bord-Control-Panel mit Angabe aller Füllstände und Batteriekapazitäten	●	●	●	●	●	●
Bug mit geräumigem Staufach über dem Fahrerhaus	●	●	●	●	●	●
CEE-Außenanschluss für 230 V mit Sicherungsautomat	●	●	●	●	●	●
Drei geräumige Schubkasten mit Servosoft-Auszug	●	●	●	●	●	●
Dusch-Ausstattung (Brausekopf ausziehbar, Duschvorhang, Führungsschiene, Brausehalter)	●	●	●	●	●	●
Elektrischer Ladeautomat für Aufbau- und Fahrzeugbatterie 12 V / 18 A (Erhaltungsladung)	●	●	●	●	●	●
Ergonomisch angeordnete Küche mit großzügiger Arbeitsfläche	●	●	●	●	●	●
Ergonomisch geformte Polster für mehr Sitzkomfort	●	●	●	●	●	●
Falt-Sichtschutz in Fahrerhaus: Frontscheibe	●	●	●	●	●	●
Falt-Sichtschutz in Fahrerhaus: Seitenscheiben	●	●	●	●	●	●
Festbad (Türe) mit Festwaschbecken und Kassettentoilette	—	●	—	—	—	—
Flexible Lichtleiste, Aufbauspot frei positionierbar	●	●	●	●	●	●

# Serienausstattungen

	540 DR	600 DF	600 DK	600 DR	640 EK	640 ER
Gasabsperrhähne gut zugänglich und zentral angeordnet	●	●	●	●	●	●
Großzügige Abstellflächen im Bad	●	●	●	●	●	●
Großzügige Stauräume und Ablagemöglichkeiten	●	●	●	●	●	●
Heck-Stauraum Beleuchtung	●	●	●	●	●	●
Heckbett mit klappbarem Lattenrost	●	●	●	●	●	●
Heckstauraum mit 4 integrierten Verzurrösen	●	●	●	●	●	●
Interior Hygge	●	●	●	●	●	●
Isofix für einen Sitzplatz	—	●	●	●	●	●
Kabelvorbereitung für Rückfahrkamera	●	●	●	●	●	●
Kleiderschrank im Bettkasten	—	●	●	●	●	●
Komfortable Sitzgruppe mit hochwertiger Seitenwandverkleidung	●	●	●	●	●	●
Kompaktbad (Rollotüre) mit Festwaschbecken und Kassettentoilette	—	—	●	—	●	—
Kompressorkühlschrank 84 l inkl. Frosterfach 6,1 l	●	●	●	●	●	●
Leistungsstarke, wartungsfreie Aufbaubatterie (95 Ah)	●	●	●	●	●	●
Lichtschalter optimal verteilt im Fahrzeug, u.a. direkt am Einstieg	●	●	●	●	●	●
Offene Ablage unter den Dachschränken	●	●	●	●	●	●
Podest der Sitzgruppe mit indirekter Beleuchtung mit Türöffnungsautomatik	●	●	●	●	●	●
Podest der Sitzgruppe mit integriertem Staufach	●	●	●	●	●	●
Raumbad mit Festwaschbecken, großer Spiegelfläche und Kassettentoilette	—	—	—	●	—	●
Raumbad mit Schwenkwaschbecken, schwarzen Design-Armaturen und Kassettentoilette	●	—	—	—	—	—
Schottwand inkl. Aufstiegstreppe für Heckdoppelbett	—	—	—	—	●	●
Schottwand inkl. Aufstiegstritt für Heckdoppelbett	●	●	●	●	—	—
Stauraum für Gasflaschen mit je 11 kg Füllgewicht: 2 Stück	●	●	●	●	●	●
Stauregal unter dem Heckbett	●	●	●	●	●	●
TV-Vorbereitung 12 V und TV-Steckdose, SAT-Anschluss	●	●	●	●	●	●
Variabel erweiterbare Arbeitsfläche	—	●	—	●	—	●
Wassertank 100 l, Abwassertank 90 l	●	●	●	●	●	●
Zusätzlicher Unterschrank mit Ablagefächer	—	—	—	●	—	●
<b>Heizung</b>						
Standard-Bedienteil für die Heizung CP Classic, analog	●	●	●	●	●	●
Wärmeluftheizung 4 kW mit Warmwasserboiler	●	●	●	●	●	●

# PAKETE GLOBETRAIL (CITROËN) CLASSIC

Komfort Paket (540) (13703)	Preis CHF
Vorzeltleuchte	230.-
Teppich auf Podest (gekettelt, lose verlegt)	300.-
Drehplatte für Tischerweiterung	280.-
Summe Paket	810.-
Sonderpreis (inkl. MwSt.)	500.-
Sie sparen	310.-
Mehrgewicht (kg)*	5.7

Komfort Paket (13703)	Preis CHF
Vorzeltleuchte	230.-
Teppich auf Podest (gekettelt, lose verlegt)	300.-
Drehplatte für Tischerweiterung	280.-
Summe Paket	810.-
Sonderpreis (inkl. MwSt.)	500.-
Sie sparen	310.-
Mehrgewicht (kg)*	5

Chassis Paket (540/600) (13700)	Preis CHF
Lackierter Stoßfänger in Wagenfarbe	400.-
Leichtmetallfelge Alu light 16 Zoll - schwarz matt	1'000.-
Lederlenkrad und -schaltknäuf	250.-
Techno Trim: Alu-Applikationen auf den Lüftungsdüsen	120.-
LED-Tagfahrlicht (Globetrail 540, 600)	400.-
Lenkradbedienung für Radio	120.-
Summe Paket	2'290.-
Sonderpreis (inkl. MwSt.)	2'010.-
Sie sparen	280.-
Mehrgewicht (kg)*	0.4

Chassis Paket (640) (14100)	Preis CHF
Lackierter Stoßfänger in Wagenfarbe	400.-
Leichtmetallfelge Alu light 16 Zoll - schwarz matt	1'000.-
Lederlenkrad und -schaltknäuf	250.-
Techno Trim: Alu-Applikationen auf den Lüftungsdüsen	120.-
LED-Tagfahrlicht (Globetrail 640)	400.-
Lenkradbedienung für Radio	120.-
Summe Paket	2'290.-
Sonderpreis (inkl. MwSt.)	2'010.-
Sie sparen	280.-
Mehrgewicht (kg)*	0.4



\* INFO

Der werkseitige Einbau von Sonderausstattung erhöht die tatsächliche Masse des Fahrzeugs und verringert die Nutzlast. Das angegebene Mehrgewicht für Pakete und Sonderausstattung weist das Mehrgewicht gegenüber der Serienausstattung des jeweiligen Modells bzw. Grundrisses aus. Das Gesamtgewicht der ausgewählten Sonderausstattung darf die in den Modellübersichten angegebene herstellerseitig festgelegte Masse für

Sonderausstattung nicht überschreiten. Hierbei handelt es sich um einen für jeden Typ und Grundriss ermittelten kalkulatorischen Wert, mit dem Dethleffs festlegt, wieviel Gewicht für werkseitig eingebaute Sonderausstattung maximal zur Verfügung steht. Ausführliche Hinweise und Erläuterungen zur Gewichtsthematik finden Sie im Abschnitt Rechtliche Hinweise.

Elektro Paket (13699)	Preis CHF
LED-Lichtröhre in der Küche	80.-
Zusätzliche Doppel-USB-Steckdose im Bug links	100.-
230-V-Steckdose im Oberschrank Bug links (Sitzgruppe)	130.-
12-V-Steckdose im Heckbereich links unten	80.-
Summe Paket	390.-
Sonderpreis (inkl. MwSt.)	250.-
Sie sparen	140.-
Mehrgewicht (kg)*	1.6

△ Zum Zeitpunkt der Veröffentlichung nicht bekannt



\* INFO

Der werkseitige Einbau von Sonderausstattung erhöht die tatsächliche Masse des Fahrzeugs und verringert die Nutzlast. Das angegebene Mehrgewicht für Pakete und Sonderausstattung weist das Mehrgewicht gegenüber der Serienausstattung des jeweiligen Modells bzw. Grundrisses aus. Das Gesamtgewicht der ausgewählten Sonderausstattung darf die in den Modellübersichten angegebene herstellerseitig festgelegte Masse für

Sonderausstattung nicht überschreiten. Hierbei handelt es sich um einen für jeden Typ und Grundriss ermittelten kalkulatorischen Wert, mit dem Dethleffs festlegt, wieviel Gewicht für werkseitig eingebaute Sonderausstattung maximal zur Verfügung steht. Ausführliche Hinweise und Erläuterungen zur Gewichtsthematik finden Sie im Abschnitt Rechtliche Hinweise.

# Sonderausstattung\*

in Paket enthalten	Preis CHF (inkl. MwSt.)	Mehrgewicht (kg)*	Code	540 DR	600 DF	600 DK	600 DR	640 EK	640 ER
-----------------------	----------------------------	----------------------	------	--------	--------	--------	--------	--------	--------

## Basisfahrzeug Citroen

Citroën Jumper BlueHDi (2,2 l / 165 PS / 121 kW) - 3.499 kg zul. Gesamtgewicht	—	2'710.-	0	13862	○	—	—	—	—	—
Citroën Jumper BlueHDi (2,2 l / 165 PS / 121 kW) - 3.499 kg zul. Gesamtgewicht	—	2'710.-	0	13526	—	○	○	○	—	—
Citroën Jumper BlueHDi (2,2 l / 165 PS / 121 kW) - 3.499 kg zul. Gesamtgewicht	—	2'710.-	0	13523	—	—	—	—	○	○
Citroën Jumper Maxi BlueHDi (2,2 l / 140 PS / 103 kW) - 3.500 kg zul. Gesamtgewicht	—	750.-	40	13863	—	○	○	○	—	—
Citroën Jumper Maxi BlueHDi (2,2 l / 140 PS / 103 kW) - 3.500 kg zul. Gesamtgewicht	—	750.-	40	13524	—	—	—	—	○	○
Citroën Jumper Maxi BlueHDi (2,2 l / 165 PS / 121 kW) - 3.500 kg zul. Gesamtgewicht	—	3'460.-	40	13864	—	○	○	○	—	—
Citroën Jumper Maxi BlueHDi (2,2 l / 165 PS / 121 kW) - 3.500 kg zul. Gesamtgewicht	—	3'460.-	40	13525	—	—	—	—	○	○

## Pakete

Chassis Paket (540/600)	—	2'010.-	0.4	13700	○	○	○	○	—	—
Chassis Paket (640)	—	2'010.-	0.4	14100	—	—	—	—	○	○
Elektro Paket	—	250.-	1.6	13699	○	○	○	○	○	○
Komfort Paket	—	500.-	5	13703	—	○	○	○	○	○
Komfort Paket (540)	—	500.-	5.7	13703	○	—	—	—	—	—

## Basisfahrzeug Ausstattung Citroen

Anhängerkupplung abnehmbar <sup>2)</sup>	—	1'100.-	40	9186	○	○	○	○	○	○
Einparkhilfe (Parksensoren hinten)	—	450.-	0.8	1434	○	○	○	○	○	○
Elektrische Vorbereitung Anhängerkupplung <sup>2)</sup>	—	290.-	△	13341	○	○	○	○	○	○
Fahrerhaus Klimaautomatik	—	500.-	18	1429	○	○	○	○	○	○
Nebelscheinwerfer	—	200.-	2	1426	○	○	○	○	○	○
Reifendruckkontrollsystem	—	300.-	0.8	13482	○	○	○	○	○	○
Sicherheitspaket: Notbremsassistent mit Spurhalteassistent, Regen- und Dämmerungssensor Verkehrszeichenerkennung Abblendautomatik	—	1'200.-	0	11060	○	○	○	○	○	○
Toterwinkelassistent mit Zubehör	—	800.-	0.89	13425	○	○	○	○	○	○
Traction +	—	100.-	0.5	1438	○	○	○	○	○	○

## Außenfarben Citroen

Artense Grey Metallic	—	1'000.-	2.5	10943	○	○	○	○	○	○
Expedition Grey	—	800.-	0	13104	○	○	○	○	○	○
Graphit Grey Metallic	—	1'000.-	0	1445	○	○	○	○	○	○
Thunder Grey	—	800.-	0	13103	○	○	○	○	○	○

## Aufbau außen

Abwassertank isoliert und beheizt	—	1'300.-	14.4	665+642	○	○	○	○	○	○
Aufstelldach schwarz, vorne komplett zu öffnen inkl. elektrischem Schließassistenten, Fliegengitter, Schwanenhalsleuchte und USB-Steckdose, mit hochwertiger Matratze	—	6'030.-	145.5	10306	○	○	○	○	○	○
Außenbeklebung Full	—	500.-	0	530	○	○	○	○	○	○
Fenster mit Fliegenschutz und Verdunklungsrollo im Heck links	—	500.-	5.9	354	—	○	○	○	○	○
Fenster mit Fliegenschutz und Verdunklungsrollo im Heck rechts	—	500.-	5.9	1909	—	○	○	○	○	○
Markise (540)	—	1'300.-	23	1646	○	—	—	—	—	—



Der werkseitige Einbau von Sonderausstattung erhöht die tatsächliche Masse des Fahrzeugs und verringert die Nutzlast. Das angegebene Mehrgewicht für Pakete und Sonderausstattung weist das Mehrgewicht gegenüber der Serienausstattung des jeweiligen Modells bzw. Grundrisses aus. Das Gesamtgewicht der ausgewählten Sonderausstattung darf die in den Modellübersichten angegebene herstellerseitig festgelegte Masse für Sonderausstattung nicht überschreiten. Hierbei handelt es sich um einen für jeden Typ und Grundriss ermittelten kalkulatorischen Wert, mit dem Dethleffs festlegt, wieviel Gewicht für werkseitig eingebaute Sonderausstattung maximal

zur Verfügung steht. Ausführliche Hinweise und Erläuterungen zur Gewichtsthematik finden Sie im Abschnitt Rechtliche Hinweise. Bei einer Auflastung erhöht sich die herstellerseitig festgelegte Masse für Sonderausstattung. Die Erhöhung ergibt sich aus der höheren Nutzlast durch das alternative Fahrgestell. Hiervon sind das erhöhte Eigengewicht des alternativen Fahrgestells sowie insbesondere das Gewicht für ggf. verpflichtende schwerere Motorvarianten (z. B. 180 PS) abzuziehen. Eine nähere Darstellung aller obligatorischen technischen Abhängigkeiten finden Sie in den Erläuterungen zu den Fußnoten.



# Sonderausstattung\*

	in Paket enthalten	Preis CHF (inkl. MwSt.)	Mehrgewicht (kg)*	Code	540 DR	600 DF	600 DK	600 DR	640 EK	640 ER
Markise (600)	—	1'300.-	25	1646	—	○	○	○	—	—
Markise (640)	—	1'300.-	33	1646	—	—	—	—	○	○
Schiebefenster im Heck links	—	600.-	5	1938	○	—	—	—	—	—
Schiebefenster im Heck rechts	—	600.-	5	279	○	—	—	—	—	—
Vorbereitung Solarmodule	—	160.-	2	1678	○	○	○	○	○	○
<b>Aufbau innen / Wohnraum</b>										
Automatische Gasflaschenumschaltung inkl. Crash Sensor, EisEx und Gasfilter	—	500.-	0.7	1577	○	○	○	○	○	○
Gästebett quer im Wohnbereich	—	500.-	11.2	1944	—	○	—	—	—	—
Gästebett quer im Wohnbereich	—	500.-	12.6	1944	—	—	○	—	—	—
Gästebett quer im Wohnbereich	—	500.-	12.6	1944	—	—	—	—	○	—
Gästebett quer im Wohnbereich	—	500.-	12.8	1944	○	—	—	—	—	—
Gästebett quer im Wohnbereich	—	500.-	11.2	1944	—	—	—	○	—	—
Gästebett quer im Wohnbereich	—	500.-	11.2	1944	—	—	—	—	—	○
Lautsprecher im Wohnraum	—	250.-	2.4	336	○	○	○	○	○	○
Verzurrschienen im Heckboden	—	230.-	5	1618	○	○	○	○	○	○
Zweite Aufbaubatterie 95 Ah	—	460.-	27	830	○	○	○	○	○	○
<b>Heizung</b>										
Diesel-Elektroheizung Combi 6DE inkl. Truma Bedienteil CP Plus	—	1'610.-	6	330+1617	○	○	○	○	○	○
Dieselheizung Combi 6D	—	1'000.-	4	1617	○	○	○	○	○	○
Truma Bedienteil CP Plus <sup>6)</sup>	—	200.-	1	6622	○	○	○	○	○	○
<b>Sonstiges</b>										
Zulassungsdokumente	—	220.-	0	15152	◆	◆	◆	◆	◆	◆

○ Sonderausstattung — Nicht möglich ● Serienausstattung ◆ Verpflichtend △ Zum Zeitpunkt der Veröffentlichung nicht bekannt



Der werkseitige Einbau von Sonderausstattung erhöht die tatsächliche Masse des Fahrzeugs und verringert die Nutzlast. Das angegebene Mehrgewicht für Pakete und Sonderausstattung weist das Mehrgewicht gegenüber der Serienausstattung des jeweiligen Modells bzw. Grundrisses aus. Das Gesamtgewicht der ausgewählten Sonderausstattung darf die in den Modellübersichten angegebene herstellerseitig festgelegte Masse für Sonderausstattung nicht überschreiten. Hierbei handelt es sich um einen für jeden Typ und Grundriss ermittelten kalkulatorischen Wert, mit dem Dethleffs festlegt, wieviel Gewicht für werkseitig eingebaute Sonderausstattung maximal

zur Verfügung steht. Ausführliche Hinweise und Erläuterungen zur Gewichtsthematik finden Sie im Abschnitt Rechtliche Hinweise. Bei einer Auflastung erhöht sich die herstellerseitig festgelegte Masse für Sonderausstattung. Die Erhöhung ergibt sich aus der höheren Nutzlast durch das alternative Fahrgestell. Hiervon sind das erhöhte Eigengewicht des alternativen Fahrgestells sowie insbesondere das Gewicht für ggf. verpflichtende schwerere Motorvarianten (z. B. 180 PS) abzuziehen. Eine nähere Darstellung aller obligatorischen technischen Abhängigkeiten finden Sie in den Erläuterungen zu den Fußnoten.

# RECHTLICHE HINWEISE ZU GEWICHTSBEZOGENEN ANGABEN

Die Gewichtsangaben und -prüfungen für Wohnmobile sind EU-weit einheitlich in der EU-Durchführungsverordnung Nr. 2021/535 (bis Juni 2022: EU-Durchführungsverordnung Nr. 1230/2012) geregelt. Die wesentlichen Begrifflichkeiten und rechtlichen Vorgaben aus dieser Verordnung haben wir für Sie nachstehend zusammengefasst und erläutert. Unsere Händler und der Dethleffs Konfigurator auf unserer Website bieten Ihnen für die Konfiguration Ihres Fahrzeugs ergänzende Hilfestellung.

## 1. Technisch zulässige Gesamtmasse

Die **technisch zulässige Gesamtmasse** (auch: technisch zulässige Höchstmasse in beladenem Zustand) des Fahrzeugs (z. B. 3.500 kg) ist eine vom Hersteller festgelegte Massevorgabe, die das Fahrzeug nicht überschreiten darf. Angaben zur technisch zulässigen Gesamtmasse des von Ihnen gewählten Modells finden sich in den technischen Daten. Überschreitet das Fahrzeug im praktischen Fahrbetrieb die technisch zulässige Gesamtmasse, ist dies eine Ordnungswidrigkeit, die mit einem Bußgeld belegt werden kann.

## 2. Masse in fahrbereitem Zustand

Vereinfacht gesagt handelt es sich bei der **Masse in fahrbereitem Zustand** um das Grundfahrzeug mit Serienausstattung plus einem gesetzlich festgelegten Pauschalgewicht von 75 kg für den Fahrer. Hierin sind im Wesentlichen die folgenden Positionen enthalten:

- das Leergewicht des Fahrzeugs samt Aufbau einschließlich eingefüllter Betriebsstoffe wie Schmierfette, Öle und Kühlflüssigkeiten;
- die Serienausstattung, d. h. alle Ausstattungsgegenstände, die im werkseitig eingebauten Lieferumfang standardmäßig enthalten sind;
- der zu 100 % gefüllte Frischwassertank im Fahrbetrieb (Fahrbefüllung gemäß Herstellerangaben; 20 Liter) und eine zu 100 % gefüllte Alu-Gasflasche mit einem Gewicht von 16 kg;
- der zu 90 % gefüllte Kraftstofftank samt Kraftstoff;
- der Fahrzeugführer, dessen Gewicht – unabhängig vom tatsächlichen Gewicht – nach dem EU-Recht pauschal mit 75 kg angesetzt wird.

Angaben zur Masse in fahrbereitem Zustand finden Sie für jedes Modell in unseren Verkaufsunterlagen. **Wichtig** ist, dass es sich bei dem in den Verkaufsunterlagen angegebenen Wert für die Masse in fahrbereitem Zustand um einen im Typgenehmigungsverfahren ermittelten und von den Behörden überprüften **Standardwert** handelt. Es ist rechtlich zulässig und möglich, dass die Masse in fahrbereitem Zustand des an Sie ausgelieferten Fahrzeugs von dem in den Verkaufsunterlagen angegebenen Nennwert abweicht. Die **gesetzlich zulässige Toleranz beträgt  $\pm 5$  %**. Damit trägt der EU-Gesetzgeber dem Umstand Rechnung, dass es durch Gewichtsschwankungen bei Zulieferteilen sowie prozess- und witterungsbedingt zu gewissen Schwankungen bei der Masse in fahrbereitem Zustand kommt.

Veranschaulichen lassen sich diese Gewichtsabweichungen anhand einer Beispielrechnung:

Masse in fahrbereitem Zustand lt. Verkaufsunterlagen: 2.850 kg  
Rechtlich zulässige Toleranz von  $\pm 5$  %: 142,50 kg  
Rechtliche zulässige Spanne der Masse in fahrbereitem Zustand: 2.707,50 kg bis 2.992,50 kg

Die konkrete Spanne der zulässigen Gewichtsabweichungen findet sich für jedes Modell in den technischen Daten. Dethleffs unternimmt große

Anstrengungen, um die Gewichtsschwankungen auf das produktionstechnisch unvermeidliche Mindestmaß zu reduzieren. Abweichungen am oberen und unteren Ende der Spanne sind daher sehr selten; gänzlich ausschließen lassen sie sich aber auch bei allen Optimierungen technisch nicht. Das reale Gewicht des Fahrzeugs sowie die Einhaltung der zulässigen Toleranz wird von Dethleffs deshalb durch Wiegung jedes Fahrzeugs am Bandende überprüft.

## 3. Masse der Mitfahrer

Die **Masse der Mitfahrer** beläuft sich für jeden Sitzplatz, den der Hersteller vorgesehen hat, pauschal auf 75 kg, unabhängig davon, wieviel die Passagiere tatsächlich wiegen. Die Masse des Fahrzeugführers ist bereits in der Masse in fahrbereitem Zustand enthalten (siehe oben Nr. 2) und wird deshalb nicht erneut eingerechnet. Bei einem Reisemobil mit vier zugelassenen Sitzplätzen beträgt die Masse der Mitfahrer also  $3 \cdot 75 \text{ kg} = 225 \text{ kg}$ .

## 4. Sonderausstattung und tatsächliche Masse

Zur **Sonderausstattung** (auch: Sonderausrüstung oder Zusatzausrüstung) zählen nach der gesetzlichen Definition alle nicht in der Serienausstattung enthaltenen **optionalen Ausrüstungsteile**, die **unter der Verantwortung des Herstellers** – d. h. ab Werk – am Fahrzeug angebracht werden und vom Kunden bestellt werden können (z. B. Markise, Fahrrad- oder Motorradträger, Satellitenanlage, Solaranlage, Backofen etc.). Angaben zu den Einzel- bzw. Paketgewichten der bestellbaren Sonderausstattung finden Sie in unseren Verkaufsunterlagen. Nicht zur Sonderausstattung in diesem Sinne gehört sonstiges Zubehör, das nach der Auslieferung des Fahrzeuges ab Werk durch den Händler oder Sie persönlich nachgerüstet wird.

Die Masse des Fahrzeugs in fahrbereitem Zustand (siehe oben Nr. 2) und die Masse der an einem konkreten Fahrzeug werkseitig verbauten Sonderausstattung werden zusammen als **tatsächliche Masse** bezeichnet. Die entsprechende Angabe finden Sie für Ihr Fahrzeug nach Übergabe unter Ziffer 13.2 der Übereinstimmungsbescheinigung (Certificate of Conformity, CoC). Bitte beachten Sie, dass es sich auch bei dieser Angabe um einen **standardisierten Wert** handelt. Da für die Masse in fahrbereitem Zustand – als Element der tatsächlichen Masse – eine gesetzlich zulässige Toleranz von  $\pm 5$  % gilt (siehe Nr. 2), kann auch die tatsächliche Masse gegenüber dem angegebenen Nennwert entsprechend abweichen.

## 5. Nutzlast und Mindestnutzlast

Auch der Einbau von Sonderausstattung unterliegt technischen und rechtlichen Grenzen: Es kann nur so viel Sonderausstattung bestellt und werkseitig eingebaut werden, dass noch hinreichend freies Gewicht für Gepäck und sonstiges Zubehör verbleibt (sog. **Nutzlast**), ohne dass die technisch zulässige Gesamtmasse überschritten wird. Die Nutzlast ergibt sich durch Abzug der Masse in fahrbereitem Zustand (Nennwert laut Verkaufsunterlagen, der Masse der Sonderausstattung (siehe oben Nr. 4) und der Masse der Mitfahrer (siehe oben Nr. 3) von der technisch zulässigen Gesamtmasse (siehe oben Nr. 1). Das EU-Regelwerk sieht für Reisemobile eine feste Mindestnutzlast vor, die für Gepäck oder sonstiges, nicht werkseitig verbautes Zubehör mindestens verbleiben muss. Diese **Mindestnutzlast** berechnet sich wie folgt:

Mindestnutzlast in kg  $\geq 10 \cdot (n + L)$

Dabei gilt: „n“ = Höchstzahl der Mitfahrer zuzüglich des Fahrzeugführers und „L“ = Gesamtlänge des Fahrzeugs in Metern.

Bei einem Reisemobil mit einer Länge von 6 m und 4 zugelassenen Sitzen beträgt die Mindestnutzlast also z.B.  $10 \text{ kg} \cdot (4 + 6) = 100 \text{ kg}$ .

Damit die Mindestnutzlast gewahrt bleibt, gibt es für jedes Fahrzeugmodell eine maximal bestellbare Kombination von Sonderausstattung. Im oben genannten Beispiel mit einer Mindestnutzlast von 100 kg dürfte die Gesamtmasse der Sonderausstattung bei einem Fahrzeug mit vier zugelassenen Sitzplätzen und einer Masse in fahrbereitem Zustand von 2.850 kg z. B. maximal 325 kg betragen:

**3.500 kg technisch zulässige Gesamtmasse**

- 2.850 kg Masse in fahrbereitem Zustand
- $3 \cdot 75 \text{ kg}$  Masse der Mitfahrer
- 100 kg Mindestnutzlast
- = **325 kg Maximal zulässige Masse der Sonderausstattung**

**Wichtig zu wissen ist**, dass diese Berechnung von dem im Typgenehmigungsverfahren festgelegten Standardwert für die Masse in fahrbereitem Zustand ausgeht, ohne die zulässigen Gewichtsabweichungen bei der Masse in fahrbereitem Zustand (siehe oben Nr. 2) zu berücksichtigen. Wird der maximal zulässige Wert für die Sonderausstattung von (im Beispiel) 325 kg annähernd oder vollständig ausgeschöpft, kann es bei einer Gewichtsabweichung nach oben daher dazu kommen, dass die Mindestnutzlast von 100 kg zwar rechnerisch unter Ansatz des Standardwerts der Masse in fahrbereitem Zustand gewahrt ist, tatsächlich aber keine entsprechende Zuladungsmöglichkeit besteht. Auch hierzu eine Beispielrechnung für ein Fahrzeug mit vier Sitzen, dessen real gewogene Masse in fahrbereitem Zustand um 2 % über dem Nennwert liegt:

**3.500 kg technisch zulässige Gesamtmasse**

- 2.907 kg Real gewogene Masse in fahrbereitem Zustand (+ 2 % gegenüber dem angegebenen Wert von 2.850 kg)
- $3 \cdot 75 \text{ kg}$  Masse der Mitfahrer
- 325 kg Sonderausstattung (maximal zulässiger Wert)
- = **43 kg Tatsächliche Zuladungsmöglichkeit** (< Mindestnutzlast von 100 kg)

Um eine solche Situation zu vermeiden, senkt Dethleffs das zulässige Maximalgewicht der insgesamt bestellbaren Sonderausstattung modellbezogen weiter ab. Die Begrenzung der Sonderausstattung soll gewährleisten, dass die Mindestnutzlast, d.h. die gesetzlich vorgeschriebene freie Masse für Gepäck und nachträglich eingebautes Zubehör, bei den von Dethleffs ausgelieferten Fahrzeugen auch tatsächlich für die Zuladung zur Verfügung steht. Da das Gewicht eines konkreten Fahrzeugs erst bei Wiegung am Bandende ermittelt werden kann, kann in sehr seltenen Fällen trotz dieser Begrenzung der Sonderausstattung eine Situation auftreten, in der die Mindestnutzlast am Bandende nicht gewährleistet ist. Um die Mindestnutzlast auch in diesen Fällen zu gewährleisten, wird [Marke] vor Auslieferung des Fahrzeugs gemeinsam mit Ihrem Handelspartner und Ihnen prüfen, ob bspw. das Fahrzeug aufgelastet wird, Sitzplätze reduziert werden oder Sonderausstattung herausgenommen wird.

## 6. Auswirkungen von Toleranzen der Masse in fahrbereitem Zustand auf die Nutzlast

Auch unabhängig von der Mindestnutzlast sollten Sie beachten, dass sich unvermeidliche produktionsbedingte Schwankungen der Masse in fahrbereitem Zustand – nach oben wie nach unten – spiegelbildlich auf die verbleibende Zuladungsmöglichkeit auswirken: Wenn Sie unser Beispielfahrzeug (siehe oben Nr. 3.) z. B. mit einer Sonderausstattung mit einem Gesamtgewicht von 150 kg bestellen, ergibt sich auf Grundlage des Standardwertes für die Masse in fahrbereitem Zustand rechnerisch eine Nutzlast von 275 kg. Die tatsächlich zur Verfügung stehende Zuladungsmöglichkeit kann aufgrund der Toleranzen von diesem Wert abweichen und höher oder niedriger liegen. Ist die Masse in fahrbereitem Zustand Ihres Fahrzeugs etwa zulässigerweise 2 % höher als in den Verkaufsunterlagen angegeben, verringert sich die Zuladungsmöglichkeit von 275 kg auf 218 kg:

**3.500 kg technisch zulässige Gesamtmasse**

- 2.907 kg Real gewogene Masse in fahrbereitem Zustand (+ 2 % gegenüber dem angegebenen Wert von 2.850 kg)
- $3 \cdot 75 \text{ kg}$  Masse der Mitfahrer
- 150 kg Bestellte Sonderausstattung des konkreten Fahrzeugs
- = **218 kg Tatsächliche Zuladungsmöglichkeit**

Um sicherzugehen, dass die errechnete Nutzlast tatsächlich gegeben ist, sollten Sie bei der Konfiguration Ihres Fahrzeugs daher vorsorglich die möglichen und zulässigen Toleranzen bei der Masse in fahrbereitem Zustand einkalkulieren.

Wir empfehlen zudem, das beladene Reisemobil vor jeder Reise auf einer nichtselbsttätigen Waage zu wiegen und unter Beachtung des individuellen Gewichts der Fahrgäste zu bestimmen, ob das technisch zulässige Gesamtgewicht und die technisch zulässige Gesamtmasse auf der Achse eingehalten sind.